



Amtsblatt der Gemeinde

Bürgerstiftung
Kirchzarten

aktueller Stand des Spendenkontos

158.197 Euro

Kirchzarten

45. Jahrgang
Donnerstag,
den 4. Juli 2013
Nummer 27

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;
E-Mail: bekanntmachung@kirchzarten.de; Internet: www.kirchzarten.de
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: info@primo-stockach.de; Internet: www.primo-stockach.de

Jess Jochimsen FÜR DIE JAHRESZEIT ZU LAUT



Texte, Dias, Songs
zur allgemeinen Lage

Sa., 06.07.2013
Beginn 20.00 Uhr

In der ALTEN SÄGE ZARTEN
beim **Bürgerverein**
Zarten e.V.

Vorverkauf in Zarten
bei Strudel's Scheune-Lädele + Gärtnerei Schweizer

präsentiert von

Peter Rombach
Renault-Händler
Stegen
info@autohaus-rombach.de

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport	19222
(alle Rufnummern vorwahlfrei)	
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	0987-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

Apotheken

Juli

04.07. Dreikönig-Apotheke
Dreikönigstr. 9, 79102 Freiburg, 0761/75755

05.07. Apotheke im ZO
Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg,
0761/888797

06.07. St.Gallus-Apotheke
Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten,
07661/5047

07.07. Kur-Apotheke
Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten,
07661/4333

08.07. Greifen-Apotheke
Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,
07661/5313

09.07. Bromberg-Apotheke
Talstr. 20, 79102 Freiburg, 0761/700000

10.07. Kloster-Apotheke
Hauptstr. 9, 79254 Oberried, 07661/2766

11.07. Kur-Apotheke
Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten,
07661/4333

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr

Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst
an Wochenenden und Feiertagen
rund um die Uhr

Mo., Di., Do.	von 20:00 bis 6:00 Uhr
Mi. und Fr.	ab 15:00 Uhr
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst	0761/7 22 66
samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	
Dr. Strasser	07661/57 64

Volkshochschule

Montag - Freitag	08:30 - 12:30 Uhr
Dienstag	14:30 - 17:00 Uhr
Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172/7451940
"am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr"	
Umweltambulanz	0761/72773

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Kirchzarten
Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

Tourist-Info Dreisamtal

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag	09:30 - 13:00 Uhr
--------------------	-------------------

Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

Grünschnitt

Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz
Buchenbach
Mi. 16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)
Fr. 15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)
Sa. 10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

Soziale Hilfsdienste

Dorfhelferin 07661/70 77

Frauen- und
Kinderschutzbund 0761/3 10 72

Allg. Soz. Beratung
der Diakonie 07661/9 04 60

Freizeit- und
Kontaktclub Brücke 07661/9 04 60

Mob. Soz. Hilfsdienst
der Diakonie 07661/93 84-17

Pflege mobil 07661/91 24 61

Pflege Partner 07661/98 06 44

Sozialpsychiatrische
Dienste 07661/9 04 60

Kirchliche Sozialstation
Dreisamtal e.V. 07661/9 86 80

Freizeit- und Begegnungsstätte für behinderte und nichtbehinderte Erwachsene

"Haus Demant" 07661/90 53 12

Verhinderungspflege
in Familien 07661/93 84-17

Tageselternverein
Dreisamtal 07661/62 79 70

Hospizgruppe 07661/31 39

TelefonSeelsorge 0800/1 11 01 11

Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

Ihre Ansprechpartnerin:
Gabriele Zeisberg-Virolì
Telefonnummer (07661) 391-114

- In den Sprechstunden:

Mo	13:00 - 15:00 Uhr
Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr

oder Hausbesuche nach Vereinbarung



**JUGEND
FEUERWEHR
KIRCHZARTEN**

Feuerfuchse ...

Die neue Kindergruppe
der Feuerwehr Kirchzarten

... und DU kannst dabei sein!

Für wen? Alle Kinder von 6 bis 9 Jahren bzw. ab der 1. Klasse

Wo? Gerätehaus Kirchzarten, Gewerbestraße 4

Wann? Gründung am Freitag, 13. September 2013, 17 Uhr



Spiel



Spaß



Zusammenhalt



... und natürlich Feuerwehr!



Infoveranstaltung für alle interessierten Eltern und Kinder
am Samstag, 6. Juli 2013, um 15 Uhr im Gerätehaus Kirchzarten

Weitere Infos: www.fw-kirchzarten.de
E-Mail: feuerfuchse@fw-kirchzarten.de
Telefon: 0152/03794084



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffentliche Sitzung des Gemeindeverwaltungs- verbandes Dreisamtal


Am Mittwoch, 10. Juli 2013, 17.00 Uhr, findet im Bürgersaal der Gemeinde Stegen eine öffentliche Sitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal statt. Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bekanntgaben
2. 1. Änderung des Flächennutzungsplans Dreisamtal – Abwägung der privaten und öffentlichen Belange und Feststellungsbeschluss für die Flächen:
 - a. Umwandlung einer ‚landwirtschaftlichen Fläche‘ in eine ‚Wohnbaufläche‘, Stegen-Oberbirken „Nördlich der Schulstraße“
 - b. Umwandlung einer ‚landwirtschaftlichen Fläche‘ und einer ‚Sonderbaufläche‘ in eine ‚gewerbliche Baufläche‘, und eine ‚Sonderbaufläche‘ im Landschaftsschutzgebiet in eine ‚landwirtschaftliche Fläche‘, Stegen „Gewerbeparkerweiterung“
3. 2. Änderung des Flächennutzungsplans Dreisamtal – Durchführung der frühzeitigen Beteiligungsverfahren gem. §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB für die Flächen:
 - a. Umwandlung eines Teils der Sondergebietsfläche ‚Beherbergung‘ in ‚Wohnfläche‘ Kurgebiet II, Kirchzarten

- b. Erweiterung der ‚Gewerbefläche‘ Fischerrain, Kirchzarten-Zarten
 - c. Anpassung der ‚Wohnfläche‘ aus dem rechtskräftigen Bebauungsplan „Hirschenhof“, Buchenbach-Wagensteig
 - d. Anpassung der ‚Wohnfläche‘ aus dem rechtskräftigen Bebauungsplan „Bühlacker I“, Kirchzarten-Burg a.W.
4. 3. Änderung des Flächennutzungsplans Dreisamtal – Einleitung des Verfahrens (Aufstellungsbeschluss) gem. §§ 2 Abs. 1 i.V.m. 1 Abs. 8 BauGB und Durchführung der frühzeitigen Beteiligungsverfahren gem. §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB für die Fläche:
Umwandlung einer ‚landwirtschaftlichen Fläche‘ in eine ‚Wohnfläche‘, Bereich Hützenhof Buchenbach
5. Wünsche und Anträge aus der Mitte der Bevölkerung
 6. Wünsche und Anträge aus der Mitte der Verbandsversammlung

gez. Andreas Hall
Verbandsvorsitzender



1. Kirchzartener SpEntenRennen

der Bürgerstiftung Kirchzarten

Start: 21. Juli beim SchloSSFest in der Talvogtei

Entenverkauf:

- ▶ Immer freitags und samstags von 10 – 14 Uhr beim Brunnen in der Fußgängerzone
- ▶ Am 6. Juli beim dreisam-Konzert „REDHOUSE HOT SIX“ in der Talvogtei: vor dem Konzert (ab 18 Uhr) und in der Pause

Die Geschenk-Idee:

Schicken Sie doch 10 Enten als Überraschung ins Rennen. Die Startkarten werden schön verpackt und obendrauf gibt's noch eine Ente gratis ...

Infos: www.SpEntenRennen.de



GEMEINDENACHRICHTEN

Neubestellung der Gutachter des Gemeindeverwaltungs- verbandes Dreisamtal

In der vergangenen Sitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal wurde das ehrenamtliche tätige Gutachtergremium für die Bewertung von Grundstücken neu bestellt.

Der Gutachterausschuss ist ein selbstständig wirkendes und weisungsungebundenes Gremium, welches Wertermittlungen von bebauten und unbebauten Grundstücken interessensneutral durchführt. Er setzt sich zusammen aus fach- und ortskundigen Personen. Zu seinen Hauptaufgaben zählt die Erstellung von Wertgutachten und gutachtlichen Stellungnahmen zur Bewertung von Gebäuden, Grundstücken und grundstücksgleichen Rechten im Gebiet der Dreisamtalgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Ober-

ried und Stegen. Diese Gutachten werden sowohl von der Verwaltung als auch von Bürgern in Auftrag gegeben, z.B. bei Verkäufen, Erbregelungen, Scheidungs- oder Gerichtsangelegenheiten.

Beantragt werden die Wertermittlungen über die Geschäftsstelle des Gutachterausschusses mit Sitz im Rathaus der Gemeinde Kirchzarten (Daniela Lipps, Tel: 07661 – 393 46).

Neben der Vorbereitung der Wertermittlungen wird bei der Geschäftsstelle auch die so genannte Kaufpreissammlung geführt. Hierbei handelt es sich um eine Auflistung und Auswertung aller notariell abgeschlossenen Kaufverträge im Dreisamtal. Aus dieser Kaufpreissammlung werden durch den Gutachterausschuss unter anderem alle 2 Jahre die Bodenrichtwerte ermittelt.

Der Verbandsvorsitzende und Bürgermeister der Gemeinde Kirchzarten, Andreas

Hall, verpflichtete in der konstituierenden Sitzung des Gutachterausschusses folgende Personen für die neue Amtsperiode von 4 Jahren: für die Gemeinde Buchenbach: Joachim Heinrich (Hauptamtsleiter) und Michael Roth (Bautechniker); für die Gemeinde Kirchzarten: Franz Asal (Steuerberater), Heiko Hahn (Immobilienfachwirt) und Martin Nutto (Immobiliengutachter); für die Gemeinde Oberried: Hansjörg Durst (Bau- und Wirtschaftsingenieur) und Werner Widmann (Vermessungsingenieur) und für die Gemeinde Stegen: Emil Rombach (Landwirt) und Günter Wehrle (Geschäftsführer Ingenieurbüro).

Im Anschluss an die Verpflichtung wurde aus der Mitte des Gutachterausschusses Werner Widmann erneut als Vorsitzender des Gutachterausschusses und Hansjörg Durst als 1. Stellvertreter gewählt und in ihrem Amt bestätigt. Als 2. Stellvertreter wurde Martin Nutto gewählt.

Nachruf



Die Gemeinde Kirchzarten trauert um ihren Träger der goldenen Ehrennadel

Oskar Faller

geb. 26.09.1926 gest. 24.06.2013

Oskar Faller war Mitbegründer des Akkordeon-Clubs Kirchzarten im Jahr 1951. Schon mit Gründung des Vereins übernahm er im Vorstand den Posten des Kassierers, später den ersten Vorsitz. Bis zum Jahr 1990 war er insgesamt 39 Jahre Vorstand des Vereins.

Im Jahr 1970 wurde Herr Faller Mitglied im Pfarrgemeinderat. Hier sowie im Stiftungsrat der kath. Kirchengemeinde war er bis 1987 tätig. In der Zeit von 1982 bis 1999 übte er auch das Amt des Mesners aus.

Herr Faller war von 1984 bis zum Jahr 1999 Mitarbeiter der Gemeindewerke Kirchzarten, wo er im kaufmännischen Bereich tätig war.

Die Liebe zur Musik und zum Akkordeon-Club lag dem Verstorbenen stets am Herzen. Verständnis und Einfühlungsvermögen aber auch Durchsetzungsvermögen und Herzlichkeit zeichneten ihn aus. Seine Mitarbeit und sein Engagement im Ehrenamt war beispielhaft und herausragend.

Die Verleihung der Goldenen Ehrennadel der Gemeinde Kirchzarten 1978 sowie der Goldenen Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg im Jahr 1987 waren das äußere Zeichen des Dankes, der Anerkennung und des Respekts für Herrn Oskar Faller.

Der Gemeinderat und die Bürgerschaft werden den Verstorbenen in bleibender Erinnerung behalten.

Für den Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung

Andreas Hall
Bürgermeister

Umsetzung Klimaschutzkonzept läuft

Mit der Erstellung eines Klimaschutzkonzepts im vergangenen Jahr hat die Gemeinde Kirchzarten die Bedeutung dieses Themas auch in einer kleineren Gemeinde herausgestellt.

Das erarbeitete Klimaschutzkonzept führte im Ergebnis zahlreiche Maßnahmen auf, mit denen auch in der Gemeinde Kirchzarten dazu beigetragen werden kann, den Ausstoß von Kohlendioxid (CO₂) zu verringern um damit dem weltweiten Treibhauseffekt, der Erwärmung der Erdatmosphäre, entgegenzuwirken. Hier liegt der Schwerpunkt auf einer besseren Energieeffizienz besonders bei der Wärmeerzeugung, die Erhöhung des Anteils erneuerbarer Energien an der Stromerzeugung sowie beim Einsparen von Energie im allgemeinen.

Nun ist es allein mit einem Klimaschutzkonzept noch nicht getan, wichtiger ist die Umsetzung der Maßnahmen.

Die wichtigsten Maßnahmen waren vor wenigen Tagen Thema im gemeindlichen „Klimaschutzbeirat“. Das Gremium aus Vertretern des Gemeinderats, EWK, Badenova, Bürger Energie Genossenschaft und Gemeindeverwaltung soll diesen Umsetzungsprozess begleiten oder auch anstoßen, wo erforderlich.

Bei den derzeit aktuellen Bauvorhaben werden diese Ansätze schon berücksichtigt. Wärmekonzepte für den Bereich „Talvogteischeunen“, „Kurgebiet“ und „Schulzentrum“ sind in Prüfung. Gerade auch den Themen „Energieeinsparen“, „Dämmen von Gebäuden“ oder „Stromsparen in der Schule“ haben die EWK als auch die Bürger Energie Genossenschaft mit zahlreichen zusätzlichen Beratungsangeboten in den letzten Monaten Rechnung getragen.

Der Klimaschutzbeirat wird künftig in regelmäßigen Abständen über die Umsetzung des Klimaschutzkonzepts in Kirchzarten beraten.

Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat in den zurückliegenden Tagen im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

20.06.2013

Ort: Burg-Höfen, Hohlgasse
Zeitraum: 5.23 Uhr bis 6.30 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 12

Beanstandungen: 2
Höchstgeschwindigkeit: 49

Ort: Neuhäuser Straße
Zeitraum: 6.52 Uhr bis 7.45 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 45
Beanstandungen: 2
Höchstgeschwindigkeit: 41

Ort: Burg-Birkenhof, Höllentalstraße
Zeitraum: 8.13 Uhr bis 10.15 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 430
Beanstandungen: 20
Höchstgeschwindigkeit: 51

Ort: Höfener Straße
Zeitraum: 10.36 Uhr bis 11.30 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 75
Beanstandungen: 6
Höchstgeschwindigkeit: 42

25.06.2013

Ort: L 126, Dietenbacher Knoten
Zeitraum: 5.34 Uhr bis 11.15 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 70 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 1.864
Beanstandungen: 79
Höchstgeschwindigkeit: 119

Krafffahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

Fundsachen

1 Schlüssel mit Nici-Anhänger
Fundort: Kirchzarten, Stegener Str.

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch Abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse www.Kirchzarten.de und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“



Elternzeit und Elterngeld

Am Donnerstag, 11. Juli, informiert die Fachanwältin für Familienrecht Susanne Besendahl über die Elternzeit und das Elterngeld. Die Veranstaltung beginnt um 14:30 Uhr im großen Sitzungssaal (A 518) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Die Veranstaltung ist Teil der von Elsa Moser organisierten Vortragsreihe BIZ & Donna. Als Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt berät sie in der Agentur für Arbeit Freiburg in übergeordneten Fragen der Frauenförderung, der Gleichstellung von Frauen und Männern am Arbeitsmarkt und der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.



Kindergärten



Kinderstube

Wir suchen ab September 2013 einen/ eine Praktikant/in im Anerkennungsjahr für Erzieher/innen und Kinderpfleger/innen in unsere Ganztagesgruppe für

Kleinkinder (3 Monate – 3 Jahre) in Vollzeit nach Kirchzarten-Burg.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Ab sofort gibt es wieder freie Plätze für Kleinkinder (10 Monate bis 3 Jahre) in unserer Nachmittagsgruppe. Betreuungszeit für 4 Tage Mo. - Do. 14:00-18:00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung. Kinderstube Dreisamtal e.V. -Frau A. Röling-Höfener Str. 7A, 79199 Kirchzarten oder eMail: leitung@kinderstube-dreisamtal.de



DIE UMWELTECKE

Zu Verschenken:

folgende Gegenstände werden verschenkt:

Gegenstand:	Telefon:
2 x Lattenrost 1,90x90 Kopf- und Fußteil verstellbar Schlafcouch 190x65x80, Liegefläche 160x185 Tisch, Durchmesser 75 cm, 60cm hoch, Eiche	4610
Adler Nähmaschine, mechanisch mit Fußwippe, Holzunter- Gestell	39040

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man

auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: www.Breisgau-Hochschwarzwald.de, weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.

Umsiedlung von Wespen und Hornissen

Immer wieder werden an die Gemeinde und die Feuerwehr Anfragen bezüglich der Umsiedlung von Hornissen- und der Beseitigung von Wespennestern herangetragen.

Nach Anlage 1 der Bundesartenschutzverordnung (BartSchVO) stehen alle heimischen Arten der Hornissen, Kreiselwespen und Knopfhornwespen unter besonderem Artenschutz. Eine Umsiedlung oder Beseitigung der besonders geschützten Tiere darf nur durch eine von den Naturschutzbehörden zugelassene Fachfirma bzw. aktiven Naturschutzpraktiker (s. Liste am Ende des Schreibens) vorgenommen werden. **Betroffene Bürger können sich direkt an diese Firmen und Fachleute wenden.** Zu fachlichen oder rechtlichen Fragen über Wespen und Hornissen, insbesondere auch über Gefahren kann ferner das Referat 56 beim Regierungspräsidium Freiburg oder die untere Naturschutzbehörde

des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald Auskunft geben.

Da die Umsiedlung oder Beseitigung von Hornissen- bzw. Wespennestern zunächst grundsätzlich keine Aufgabe der Feuerwehr ist, werden solche Einsätze von den Feuerwehren generell nicht mehr durchgeführt, es sei denn, es besteht eine akute, zeitlich unaufschiebbare Gefahr für Menschen.

Zugelassene Fachfirmen und Imker zur Umsiedlung von Wespen

Firma Pro Wespe, Herr Loyal, Kirchzarten, Mobiltelefon 0179/7671992
Herr Albrecht Wachter, Freiburg, Tel. 0761/7664199 oder 0172/6722916
Herr Harald Wencke, Freiburg, Mobiltelefon 0163/6964067 (nur Beratung)
Herr Matthias Schmidt, Freiburg, Tel.: 0761/289240 (nur Beratung)
Herr Hans-Walter Schork, Neuenburg, Tel. 07634/908963

Internetlinks zu diesem Thema

www.hymenoptera.de
www.wespen.de
www.hornissenschutz.de
www.pro-wespe.de

Weitere Veranstaltungen

Samstag, 6.7.13, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8
10.00 Uhr Konfirmandentag

Dienstag, 9.7.13, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8
20.00 Uhr Bibel teilen

Donnerstag, 11.7.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8
19.30 Uhr Abendgebet

Musikalische Gruppen (nicht in den Schulfestferien)

Gospelchor: montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,



KIRCHEN

Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Gottesdienst

Sonntag, 7.7.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Boldt), Vorstellung des neuen Konfirmandenjahrganges, Kindergottesdienst

anschl. Kindergottesdienstfest

Eingeladen sind alle kleinen und großen Kigo-Kinder mit Eltern, Großeltern, Freun-

den, ... und natürlich auch alle Kinder und Familien, die uns erst noch kennenlernen wollen! „Unterwegs mit Abraham“ war das Thema, das uns an den vier vorangegangenen Sonntagen beschäftigt hat.

Beim Fest wollen wir auch vorstellen, was wir dazu gehört, erlebt, gesungen und gebastelt haben. Wir feiern gemeinsam Kindergottesdienst und anschließend geht das Fest draußen weiter: Wir werden gemeinsam singen, spielen, lachen, grillen, essen und sicher jede Menge Spaß haben! Für Essen und Getränke ist gesorgt. Kindergottesdienst und Gottesdienst für die Großen ist um 10 Uhr. Danach feiern wir bis max. 14 Uhr. Wir freuen uns auf euch!

Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren
(im Haus Demant, neben der Tarodunum-
schule)
mittwochs, 15.00 Uhr
Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Ge-
schwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

Kammerorchester: mittwochs um 20 Uhr
im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.
Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Kantorei: freitags um 20 Uhr im Ev. Ge-
meindezentrum Kirchzarten.
Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für
Suchtabhängige und deren Angehörige im
Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kon-
takt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588,
www.blaues-kreuz.de/freiburg

St. Gallus Kirche

Sonntag 07. Juli –

14. Sonntag im Jahreskreis

10:30 **Eucharistiefeier –**

Kirche für kleine Leute

Aufnahme der neuen Ministranten und Mi-
nistrantinnen

Mitgestaltet vom Projektchor

11:30 Spendung des **Taufsakramentes**

**Informations Veranstaltung zur Firmvor-
bereitung** nach dem

Gottesdienst ab 11:30 bis 14:00 Uhr im Ma-
riensaal

Montag 08. Juli

Eternabend zur Sommerfreizeit –

19:00 bis 20:00 Uhr Antoniussaal

Dienstag 09. Juli

Quilttreff (kfd) – 20:00 Uhr Antoniussaal

Gemeindeteam-Sitzung –

20:00 Uhr im Mariensaal

Mittwoch 10. Juli –

08:30 **Eucharistiefeier**

Geistlicher Übungsweg –

19:30 Uhr im Antoniussaal

kfd-Vorstandsitzung –

19:30 Uhr Adlerstüble

Donnerstag 11. Juli

18:30 **Eucharistiefeier**

Anschließend **Eucharistische Anbetung**

Singkreis-Treff – 18:00 Uhr Mariensaal

Freitag 12. Juli

08:00 **Eucharistiefeier**

Kinder- und Jugendchor „Rainbow“

Proben von 15:00 bis 15:45 Uhr und von
16:15 bis 17:00 Uhr im Mariensaal

Samstag 13. Juli

08:00 **Eucharistiefeier –**

Pilgermesse auf dem Giersberg

Sonntag 14. Juli –

15. Sonntag im Jahreskreis

10:30 **Eucharistiefeier –** Mitgestaltet vom
Kirchenchor

Nach dem Gottesdienst hat der **Weltladen**
einen Stand auf dem Kirchplatz. Es werden
fair gehandelte Produkte zum Kauf angebot-
ten.

18:30 **Eucharistiefeier**

11:30 **Kirchenführung** mit Frau Johanna
Pözl

Gottesdienste im Karmel

St. Therese, Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und
sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den
Schwestern

Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:
Dienstag 17:00 Uhr

Eucharistische Anbetung freitags von 09:00
bis 9:30 Uhr

Rosenkranzgebet:

Giersberg: Mittwoch

14:30 Uhr

Sonntag

14:00 Uhr

St. Gallus: täglich

17:45 Uhr

Fideliskapelle Montag

17:00 Uhr

Kath. Öffentliche Bücherei, Gemeinde-
haus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,

Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

Samstag, 06.07.2013

18.00 **Eucharistiefeier**

19.00 **Uhr Pfarrversammlung**

Sonntag, 07.07.2013

9.00 **Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrge-
meinde**

Dienstag, 09.07.2013

19.00 **Uhr Eucharistiefeier in der St. Jo-
hanneskapelle Zarten**

Donnerstag 11.07.2013

15.30 **Uhr Probe für die neuen Minis**

18.00 **Uhr Rosenkranzgebet**

18.30 **Uhr Eucharistiefeier**

Freitag, 12.07.2013

18.30 **Uhr Rosenkranzgebet**

19.00 **Uhr Eucharistiefeier in der Schloss-
kapelle**

Informationen zur neuen Seelsorgeeinheit im Dreisamtal

Ab Januar 2015 werden die Seelsorgeein-
heiten Kirchzarten und Nördliches Dreis-
amtal zu einer neuen großen Einheit ver-
schmolzen. Was bedeutet dies für unsere
Pfarreien? Auf welche Änderungen müssen
sich die Menschen im Dreisamtal einstel-
len? Welche Risiken und Chancen bieten
die neuen kirchlichen Strukturen?

Wir wollen mit Ihnen über diese und weitere
Fragen sprechen und Sie über den aktuellen
Planungsstand zur neuen Seelsorgeeinheit
informieren. Folgende öffentlichen Pfarrver-
sammlungen sind hierfür vorgesehen:

**Samstag, 6. Juli 2013 nach dem Vor-
abendgottesdienst um 18.00 Uhr
im Pfarrsaal in Stegen**

**Sonntag, 7. Juli 2013 nach dem Gottes-
dienst um 10.30 Uhr
in der Mehrzweckhalle in Eschbach**

Wir freuen uns auf das Gespräch mit Ihnen.



**VOLKSHOCHSCHULE
DREISAMTAL**

Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen
ist verbindlich! Sie erhalten keine schrift-
liche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der
vollständige Text der AGBs liegt im Büro
der VHS zur Ansicht aus und ist im Pro-
grammheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesam-
tes Programm finden Sie auf unserer
Homepage www.vhs-dreisamtal.de.**

**Professionelle Briefgestaltung nach
DIN-Norm** (Priska Merkle)

In diesem Kurs wird die neue DIN-Norm
5008 vorgestellt. Sie erstellen eine Doku-
mentvorlage für einen Briefkopf, z.B. für
Fensterumschläge. Auf Grund dieser Vor-
lage ist es dann einfach, schnell einen per-

fekten Brief zu verfassen. Voraussetzung:
Grundlagen im Umgang mit dem PC und
der Textverarbeitung.

V50227-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Com-
puterraum, Fr, ab 5.7., 9 - 12 Uhr, 2 Termine,
46 €

**Neuer Termin: Nassfilzen für Mütter mit
ihren Kindern ab 6 Jahren** (Nina Geisler)
Dieser Kurs richtet sich an Familien, die gerne
einen kreativen Nachmittag verbringen wollen.

Mit Hilfe einer warmen Schmierseifenlauge verwandeln wir die bunte Filzwolle in Kugeln und Flächen, aus denen wir kleine Taschen nähen, Ketten fertigen oder was euch sonst noch so einfällt. Der Kreativität werden keine Grenzen gesetzt. Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

Die Materialkosten von 3 € werden im Kurs erhoben.

V21331-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichenraum 120, Mi, 17.7., 15 - 17 Uhr, 11 €

Unsere Sommerferienkurse:

Spannende Mathematik für Klasse 8 der Realschule (Tanja Lohfink)

Dieser Kurs richtet sich an alle Kinder, die die 8. Klasse Realschule absolviert haben und die mit einem lockeren und entspannten Kurs das Wissen rund um den Mathematikstoff der 8. Klasse vertiefen wollen. Das Programm ist so aufgebaut, dass sich zwischen den einzelnen Lerneinheiten interessante Pausen befinden, die sich mit allerlei Kuriosum aus der Mathematik beschäftigen. Dabei ist nicht nur der Kopf gefragt, sondern auch Fingerfertigkeit und Schnelligkeit. Sicherlich werden auch die einen oder anderen Lachmuskeln zum Einsatz kommen. Lasst euch überraschen, wie spannend Mathematik sein kann.

V60232-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer

Do, 25.7., Fr, 26.7., Mo, 29.7. und Di, 30.7.13, jeweils von 8 - 10.30 Uhr, 4 Termine, 40 €

Spannende Mathematik für Klasse 9 der Realschule (Tanja Lohfink)

Dieser Kurs richtet sich an alle Kinder, die die 9. Klasse Realschule absolviert haben und mit einem lockeren und entspannten Kurs das Wissen rund um den Mathematikstoff der 9. Klasse vertiefen wollen. Das Programm ist so aufgebaut, dass sich zwischen den einzelnen Lerneinheiten interessante Pausen befinden, die sich mit allerlei Kuriosum aus der Mathematik beschäftigen. Dabei ist nicht nur der Kopf gefragt, sondern auch Fingerfertigkeit und Schnelligkeit. Sicherlich werden auch die einen oder anderen Lachmuskeln zum Einsatz kommen. Lasst Euch überraschen, wie spannend Mathematik sein kann.

V60234-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer

Do, 25.7., Fr, 26.7., Mo, 29.7. und Di, 30.7. jeweils von 10.30 - 13 Uhr, 4 Termine, 40 €

English Debating Society für Schüler ab Klasse 11 (Gareth Reaks)

Designed for Oberstufenstudents and organized by a native Englishman, this course will give you the opportunity to argue your point of view and practice your spoken English. Topics for debate include - Do animals have rights? What are the causes of crime? Is it ever right to take human life? Justify the inclusion of your favorite subject in the school curriculum. Students will be able to debate in teams and/or individually. There will also be time for some fun general knowledge quizzes and games!

V11822-K, K.-Burg, Rathaus, Raum Bürger-

verein, Mo, 29.7. - Fr 2.8., 11 - 13 Uhr, 5 Term., 42 €

Clowns auf Reise - Zirkussport für Kinder und Jugendliche von 7 bis 14 Jahren (Burkhard Bender)

Fünf Sommertage, gefüllt mit Freude am Jonglieren und Balancieren am Trapez und auf dem Einrad: Geboten wird Akrobatik, Zauberei und Clownerei für und mit Kindern und Jugendlichen. Allez-hopp!

V11815-K, Kirchz., Grundschule Sporthalle, Mo, 29.7. bis Fr, 2.8., 10 - 15 Uhr, 5 Termine, 68 €

Kunst in den Ferien für Kinder von der 1. bis 4. Klasse (S. Herzog/Annette Stock-Büttner)

Langeweile in den Sommerferien? Das muss nicht sein! Kinderleicht stempeln, malen, schneiden und kleben wir mit allen Sinnen einen Papagei. Die Materialkosten in Höhe von 2 € werden im Kurs erhoben. Bitte eine Kinderschere mitbringen.

Dieser Kurs wird zweimal angeboten:

V11816-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Do, 25.7.13, 15 - 17.15 Uhr, 15 €

V11817-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Fr, 2.8.13, 15 - 17.15 Uhr, 15 €

So schön bist Du! Ein Kräuter-Schönheits-Tag in der Natur für Mädchen zwischen 12 und 18 Jahren (Melanie Manns)

Nach der Begrüßung und einer kurzen Kennenlernrunde gehen wir auf Entdeckungstour. Was steckt eigentlich hinter dem Schönheits-Ideal und was macht gerade DICH aus? Wir zeigen dir, wie du deine eigene, individuelle Schönheit zum Strahlen bringen kannst. Hierfür geben wir die Tipps und Tricks und du hast Zeit, selbst zu experimentieren. Mit den zuvor selbst gepflückten Kräutern kann sich jede ihre eigene Kosmetik herstellen bzw. verfeinern. Wir werden uns selbst ein Peeling herstellen und uns gegenseitig Masken auflegen. Lasst euch überraschen, wie gut ein erfrischender Eistee aus selbst gepflückten Kräutern schmeckt. Natürlich gibt es auch etwas für den kleinen Hunger zwischendurch und viel Spaß und Freude! Bist DU dabei? Wir freuen uns schon auf dich und den Vorher-Nachher-Vergleich. Inhalte: Kennenlern-Spiel, geführter Kräuter-Spaziergang, Anleitung zum Kräuter pflücken für die Schönheit von Innen und Außen, selbstgemachtes Peeling und Maske, Rezepte und Anleitungen fürs Experimentieren zu Hause, ein leckeres Kräuter-Brot-Picknick und erfrischender Eistee. Bitte mitbringen: Decke, Waschlappen und kleines Handtuch. Dieser Kurs wird zweimal angeboten:

V11811-K, K.-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Fr, 26.7., 10 - 15 Uhr, 18 €

V11812-K, K.-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Mi, 4.9., 10 - 15 Uhr, 18 €

Naturwoche für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren (Mirjam Löffler)

Wir machen Spiele im Wald, basteln, toben,

buddeln und vieles mehr.

Bitte mitgeben: feste Kleidung, Regenschutz, ein Zeckenmittel, Sonnencreme und ein Vesper.

Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

V11813-KE, Treffpunkt: Kirchzarten, Schulzentrum, Buswendeschleife

Mo - Fr, 29.7. - 2.8., 9 - 12 Uhr, 5 Termine, 60 €

Unsere EDV-Kurse:

Textverarbeitung – Kompakt

(Andreas Reinhardt)

Im Rahmen der Kompaktveranstaltung sollen die gängigsten Befehle von Word für die regelmäßige Anwendung in kompakter Form erläutert werden. Dazu zählen beispielsweise die wichtigsten Markierungs- und Formatierungstechniken, Arbeiten mit der Zwischenablage, Seitenlayout, Nummerierung und Aufzählung u.v.m. Die Veranstaltung behandelt das Thema nicht so umfangreich und tiefgehend wie der Textverarbeitungs-kurs Grundlagen. Es soll jedoch ermöglicht werden, das Programm vom Grundsatz her zu bedienen. Voraussetzungen: PC Grundkenntnisse, wie sie im Kurs „Grundlagen der EDV“ vermittelt werden!

V50215-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, ab 11.7., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

Fit in Word und Excel (Andreas Reinhardt)

Der Kurs bietet eine kleine Auffrischung für angestaubte Explorerkenntnisse, ungenutztes Wordwissen und schon längst vergessene Excelkünste. Der Kurs möchte Ihr Grundlagenwissen im Betriebssystem und den Officeprogrammen in kompakter Form wieder aktivieren. Viele kleine Übungen werden uns dabei unterstützen.

V50255-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Do, ab 18.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

Bildbearbeitung mit Photoshop Elementen – Fortgeschrittene (Ludwig Schmanck)

Adobe Photoshop Elements ist der kleine Bruder der weltweit führenden Bildbearbeitungssoftware Adobe Photoshop. Das Programm bietet neben leistungsfähigen Bearbeitungswerkzeugen intuitive Funktionen zum Verwalten und Austauschen digitaler Fotos. Wenn Sie in die digitale Bildbearbeitung eingestiegen sind, Ihr digitales Bildmaterial für private oder berufliche Zwecke professioneller nachbearbeiten wollen und länger als ein Jahre fotografieren, dann ist dieser Kurs genau richtig für Sie. Teilnehmer mit Laptop und installierter Software sind willkommen. Inhalte: Arbeitsoberfläche, Bildmodus, das richtige Dateiformat (jpg, tif, psd, bmp usw.), wie man Bildbereiche freistellt, wie man Bilder zusammenstellt (Collage), was man bei den Farben beachten muss (Farbmanagement), wie man Bilder korrigiert und sie optimiert, was es mit Auflösung, Helligkeit und Kontrast auf sich hat, wie man Bilder mit Text aufpeppt, wie man Bilder auf Papier bringt (Einzel, Übersichten und Bildpakete), Arbeiten mit Ebenen und Masken. Voraussetzungen: Sicherer Umgang mit dem PC und Windows und ers-

te Gehversuche mit der Bildbearbeitung aus einem Kurs für Anfänger.

V50365-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 12.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

Außenstelle Buchenbach: Herstellen eines Fotobuchs (Andreas Reinhardt)

V50369-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Computerraum, Di, 16.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

Weitere Kursangebote: Reparieren und Montieren - Anleitungen zur Selbsthilfe im Haushalt (Wolf-Christian Hartweg)

In allen Haushalten fallen fast täglich kleine Reparatur- oder Montagearbeiten an: wackelnde Stühle und Tische, defekte Elektrokabel, beschädigte Holzoberflächen und vieles mehr. Auch der Geschmack der Wohnungseinrichtung hängt ganz maßgeblich davon ab, dass man weiß, wie Regale aufgestellt und gesichert, wie Bilder montiert werden und welche Dübel für welche Wandmaterialien passen. Ergänzende Tipps und Tricks zur Planung von einfachen, kostengünstigen Möbeln sollen zum kreativen Selbstbau anregen. Jeder Teilnehmer darf zum Kurs einen reparaturbedürftigen Stuhl o.ä. mitbringen. Die Materialkosten in Höhe von 25 € werden im Kurs abgerechnet.

V20531-K, Kirchzarten, Kurswerkstatt Freiburg, Lindenbergr. 4

Fr, ab 5.7., 18.30 - 21 Uhr, 4 Termine, 100 € **Thai-Chi-Quan - Grundlagen - Gutes für Körper, Geist und Seele** (Ágota Hölzel-Kiss)

Tai-Chi-Quan ist eine Bewegungskunst, die drei Aspekte der chinesischen Kultur vereinigt: Meditation, Heilkunst und Kampfkunst. Korrekt erlernt und praktiziert, pflegt und stärkt sie den Fluss der inneren Lebensenergie „Chi“, stärkt dadurch den Körper und verbessert die Gesundheit. Das Tai-Chi-Üben steigert das Körper- und Raumbewusstsein und hilft eine körperlich-seelisch-geistige Ausgeglichenheit zu erreichen. Während des Kurses werden Tai-Chi Grundlagen und einzelne Techniken der sog. Kurzform gelernt, die jeder anschließend selbstständig oder in einer Gruppe praktizieren kann. Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

V30173-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände
Sa, 6.7., 14 - 18 Uhr, 19 €

Kunstoffahrt nach Frankfurt ins Städel Museum:

„Hans Thoma - Lieblingsmaler des Deutschen Volkes“

Die Volkshochschulen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald und Freiburg bieten am 20. Juli eine Fahrt nach Frankfurt an. Diesen Sommer widmet sich das Städel Museum in einer umfangreichen Werkschau dem einst von Publikum und Kunsthistorikern als „der größte deutsche Meister“ gefeierten Maler und Grafiker Hans Thoma (1839-1924). Das Städel besitzt mit etwa neunzig Gemälden und vielen hundert Arbeiten auf Papier eine der umfangreichsten

Thoma-Sammlungen weltweit. Die Ausstellung wird den Künstler, der nach 1945 immer mehr in Vergessenheit geriet, erstmals kritisch als Wegbereiter der Moderne vorstellen und zeigen, dass Thoma weit mehr war als nur der Maler pittoresker Schwarzwald-Landschaften.

Bis heute irritieren die Strenge und Präzision seiner Werke. Thomas Malerei verbindet realistische und symbolistische Tendenzen und nimmt wichtige Elemente des Jugendstils, der Neuen Sachlichkeit und des Surrealismus vorweg. Diese künstlerische Vielfalt sowie Thomas Rolle als Schlüsselfigur einer „deutschen Kunst“ um 1900 – eine Instrumentalisierung, die sich bis in den Nationalsozialismus fortsetzte – machen ihn zu einem Phänomen, das eine Neubewertung erfordert. - Im Anschluss daran ist Zeit zur freien Verfügung.

Die Reiseleitung hat die Kunsthistorikerin Christine Moskopf. Anmeldung bei den Volkshochschulen und bei der BusFa. Winterhalter unter Telefon 07661/9019200.



SCHULEN

Freie Schule Dreisamtal

Vortrag zum Thema „Wie wir das Selbstwertgefühl unserer Kinder stärken können“

Alle Eltern möchten, dass ihre Kinder stark, authentisch und lebensbejahend in die Welt hinausgehen, dass sie Schwierigkeiten bewältigen können und ihren eigenen Weg finden. Ein gesundes Selbstwertgefühl legt die Basis hierfür. Doch wie können Eltern hier unterstützen und fördern? Das ist Thema des Vortrags, der am Montag, den 11.7.13, 20 Uhr, in der Freien Schule Dreisamtal von zwei erfahrenen Referentinnen gehalten wird. Adresse: Am Fischerrain 9, Kirchzarten, der Eintritt ist frei.

Drachenreiter - ein Theaterstück nach Cornelia Funke

Ben ist ganz allein - bis er einen vorlauten Waldkobold und den silbernen Drachensprung trifft. Zusammen begeben sich die Drei auf eine abenteuerliche Suche nach dem „Saum des Himmels“, einem sicheren Platz für Drachen. Ob sie die Drachen dabei auch vor ihrem Verfolger „Nesselbrand“ retten können und sich die geheimnisvolle Prophezeiung vom Drachenreiter erfüllt?

Für Kinder ab 6 Jahren, es spielen Schülerinnen der Sekundarstufe der Freien Schule Dreisamtal, Kirchzarten.

Mittwoch, 10. Juli 19.00 Uhr

Freitag, 12. Juli 19.00 Uhr

Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen, Dorfplatz 14, Stegen

Eintritt frei, Spenden erbeten

Jugendmusikschule Dreisamtal e. V.

Instrumentenberatung am 04.07.2013 im Schulzentrum Kirchzarten

Wenn Sie und/oder Ihre Kinder ab Oktober 2013 ein Instrument erlernen möchten, dann kommen Sie bitte am Donnerstag, 04.07.2013 von 18.00 bis 19.00 Uhr ins Schulzentrum Kirchzarten (Untergeschoss, Eingang Giersbergstr.) zu unserer Instrumentenberatung. Sie können die unterschiedlichsten Instrumente unter fachkundiger Anleitung unserer Instrumental-Lehrer ausprobieren und feststellen, wie viel Freude das Spielen und auch das Erlernen eines Instrumentes machen kann. Für Ihre noch offenen Fragen wie beispielsweise Instrumentenauswahl, Eignung, Alter und weitere stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kontakt: Sekretariat im Schulzentrum, Mo – Do von 9 – 12 Uhr, Tel: 07661/981258, www.jugendmusikschule-dreisamtal.de



VERANSTALTUNGEN

SCHWARZWALD

DREISAMTAL Vor den Toren Freiburgs

Freuen Sie sich auf schöne Sommerabende in Kirchzarten

Kirchzartener Freitag * Abend * Spektakel
Freitagabend und nix los? Gib'ts nicht! Auf nach Kirchzarten . . .

. . . Freitags ab 19 Uhr wird in der Fußgängerzone Spannung, Unterhaltung, Musik und mehr geboten! Schauen Sie vorbei, unsere Künstler werden Sie überraschen:

12.7., 26.7., 2.8., 9.8. - Eintritt frei,

Applaus erwünscht!

Freitag, 12. Juli

ab 19 Uhr: **Kirchzartener Freitag * Abend * Spektakel**

DieZauberer Castello und Kit Klinkert entführen in die Welt der Magie und der Kartentricks.

Die Straßenmaler Berg verwandeln das Straßenpflaster in eine Gemäldegalerie (den ganzen Tag).

Die Jugendmusikschule Dreisamtal präsentiert ein musikalisches Potpourri aus Schlager, Pop und Musical.

Den Getränkeausschank übernehmen die „Hexen“ aus Kirchzarten.

Donnerstag, 4. Juli – 11. Juli – 18. Juli

19:30-20:30 Uhr: **Qi Gong im Park**

- eine bundesweite Mitmach-Aktion der Deutschen Qi Gong Gesellschaft. Teilnehmen kann jeder, der die gesundheitsfördernde Wirkung von Qi Gong kennenlernen und

sich bei der Gelegenheit draußen auf sanfte und wohltuende Weise bewegen will. *Ort:* Schulgelände Kolleg St. Sebastian, Stegen. *Treffpunkt:* Eingang über Bushaltestelle „Kolleg St. Sebastian“.

Anmeldung und Infos: Rebecca Rösch, Tel.: 07660/ 941 850. *Kosten:* kostenlos und ohne Voranmeldung

Freitag bis Sonntag: 5. - 7. Juli Western-Reitturnier auf dem Erlenhof

Prüfungen in verschiedenen Disziplinen, täglich Bewirtung und Ponyreiten

Freitag: ab 13 Uhr

Samstag: ab 8 Uhr, ab 19 Uhr - Showprogramm mit musikalischer Unterhaltung

Sonntag: ab 8 Uhr bis 17 Uhr

Ort: Reitanlage Erlenhof, Erlenhofstraße 5, Buchenbach

Samstag, 6. Juli

11-13 Uhr. *Ort:* Oberried, Altenvogtshof, Vörlinsbachstraße 29 a, *Kosten:* 20 €: **Kräuterführung – Pflegende und heilende Kräuter für Frauen**

Schönheit mit den Gaben der Natur . . .

Johanniskraut, Kamille, Lavendel, Melisse, Pfefferminze, Rose, Rosmarin sind Balsam für unsere Seele.

Führung im Kräutergarten. Herstellung eines Massageöles. Kräuter sammeln für Duftpotpourri. Kulinarische Sinnesreise. Wissenswertes über Frauenheilkräuter. -- Bitte kleines Marmeladengläschen und einen kleinen Sammelkorb mitbringen

Anmeldung und Infos: Familie Tröscher, Tel. 07661/ 61 818 oder Mail:

info@altenvogtshof.de

Mittwoch, 10. Juli

10- ca. 11:30 Uhr: **Erlebnisspaziergang durch Kirchzarten für die ganze Familie: Mitgehen – mitmachen – mitdenken**

Lernen Sie Ihren Urlaubs- oder Wohnort mit allen Sinnen einmal ganz neu kennen.

Bei diesem Spaziergang trainieren Sie spielerisch Ihre Wahrnehmung, erfahren ganz nebenbei Wissenswertes und Spannendes, erhalten viele kreative Denkanstöße sowie wertvolle Tipps für den Urlaub und den Alltag.

Lassen Sie sich überraschen und kommen Sie mit. *Treffpunkt:* vor der Tourist-Info, Hauptstraße 24,

Kosten: Erw. 4€, Kinder 3€, Familien 8€. Ermäßigung mit Gästekarte. *Veranstalter:* Linda Feist, Ganzheitliche Gedächtnisstrainerin und Gästeführerin im Naturpark Südschwarzwald

Mittwoch, 10. Juli

18:00 Uhr: **Führung durch die ALTE SÄGE Zarten**

Zwei historische Sägen und deren spannenden Historie: Eine Führung zu Geschichte und Technik des Zartener Denkmals mit Sigrun Bludau, pensionierte Lehrerin an der Grundschule in Kirchzarten.

Die ältere der beiden Sägen datiert aus dem Jahr 1798, die jüngere ist aus den 1950er Jahren.

Treffpunkt: Sägeplatz Zarten, *Anmeldung und Infos:* Frau Bludau, Tel. 07661/ 613 27 Führungen für Gruppen nach Vereinbarung.

Regelmäßige Termine

Montags:

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*

Weitere Infos: Familie Zipfel,

Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Dienstags:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚SchwarzwaldmitGenuss‘** ca. 25km, 450 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

Anmeldung und Infos: Familie Maier,

Tel. 07661/ 61 920, per Mail:

mm.maier@t-online.de

16:30Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden.

Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, *Kosten:* 6 €, Kinder 5 €

Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

Mittwochs:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘** ca. 35 km, 650 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag:

Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

Donnerstags:

9- ca. 12 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘** ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: **Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräuterimbiss. *Treffpunkt:* mail@landhotel-reckenberg.de Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, *Anmeldung und Infos:* (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: (mind. 6 Pers.), *Kosten:* 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/ 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Freitags:

14-ca. 18 Uhr: **Rennrad Giro** Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/ GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren.

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung:-* bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing,

Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 20 €.

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, *Anmeldung:* bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, *Kosten:* 79 € pro Person

Minigolf

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus!

Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis. Familie Willi Rombach, Tel. 07661/ 1538 oder 0152/ 572 810 79, www.kutschfahren-dreisamtal.de

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble
in Buchenbach-Wagensteig.
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.
Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 Tel. 0170/ 3 462 672
Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten.
Öffnungszeiten im Juli: tägl. **außer Montag** von 12-16 Uhr, Samstag und Sonntag 11-16 Uhr,
Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

„REDHOUSE HOT SIX“ Konzert im Innenhof der Talvogtei am 6. Juli., 19 Uhr
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO (15 / 11 €)

Konzert im Kloster:
„Music with a smile“, Oriental Jazz meets medieval music, Freiburger Spielley & FisFüz
Freitag 19.07., 20 Uhr, Kloster-Innenhof, Oberried
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO (15 €)

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im „iPunkt Dreisamtal“ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr



Haus Demant – Haus der Begegnung Veranstaltungen im Juli 2013

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung.

Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Informationen: Christel Kehrer:
07661 - 90 53 12

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

Kochstudio

Freitag, **5. Juli** von **11.00 bis 15.00 Uhr**
Kontakt: Wolfgang Rombach:
07661-90 53 12

Senioren-Cafe für Menschen mit und ohne Behinderung
Freitag, **12. Juli** um **14.30 Uhr**

Offener Freitags-Treff am **19. Juli** um **14.00 Uhr**

Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!
Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)

Dienstag, **2., 9., 16** und **23. Juli** um 14.30 – 16.30 Uhr
Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

Seniorentreff Dreisamtal

am Donnerstag, **25. Juli** um **16.15 Uhr**
Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

Burger Treff -

Im alten Rathaus Burg-Birkenhof

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie

vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334



BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

Bubli –

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

KIRCHZARTENER Freitag-Abend SPEKTAKEL

im Juli und August,
freitags 19 Uhr in der
Fußgängerzone

<p>12. Juli JUGENDMUSIKSCHULE Musikalisches Potpourri aus Schlager, Pop und Musical ZAUBERER CASTELLO entführt in die Welt der Magie ZAUBERER KIT KLINKERT Passen Sie gut auf - Sie werden Ihren Augen nicht mehr trauen- verblüffende Kartentricks DIE STRASSENMALER BERG verwandeln das Straßenpflaster in eine bunte Gemäldegalerie</p>	<p>26. Juli FEUERSHOW MAXIMILIAN SAND sorgt für wahrhaft heiße Momente EXITASIA BREAKDANCE UND ZUMBA akrobatische Tanzshow 6. SVK-SCHWIMMNACHT im Dreisambad</p>	<p>5. Juli SOMMER-OPEN-AIR-KONZERT des Musikvereins Kirchzarten in der Talvogtei 19. Juli SCHLOSSFEST in der Talvogtei</p>
<p>2. August OTTO IL BASSOTTO: COMIC SHOW – CLOWNERIE Urkomische Tricks mit Ballons – Wie schafft es dieser komische Clown in einen Luftballon hinauzuklettern? FOOTBALL-FREESTYLER PATRICK BÄURER spektakuläre Artistik mit dem Fußball OSCAR JAVELOT der Panflötenspieler – Einfühlsame Klänge voller Lebenskraft</p>	<p>9. August THEATER: AUF!LAUF! Fantastische Figuren auf Stelzen. „Überragende“ und überraschende Aktionen zum Freuen, Anschauen und Staunen PULSANDO Heiße Rhythmen aus Brasilien treffen auf alemannische Lieder</p>	

SCHWARZWALD
DREISAMTAL
Vor den Toren Freiburgs

Benützung durch: Hexon Kirchzarten, Feuerwehr-Förderverein, Kruppenspiel-Stammtisch, Tanzlehrerunde

dreisam Klein Kunst Bühne BURG

REDHOUSE HOT SIX

Oldtime-Jazz der 20er und 30er Jahre

Am 6. Juli, 19 Uhr, lädt dreisam Klein Kunst Bühne Burg zu fetzigem Oldtime-Jazz in den Innenhof der Talvogtei ein. Als Louis Armstrong 1922 von New Orleans nach Chicago ging, um in King Olivers Band zu spielen, als man den Whiskey aus Teetassen trank und die Zigaretten aus langen geschnitzten Hälsen rauchte, als die Röcke und die Frisuren der jungen Damen kürzer wurden: da entstand der Hot-Jazz, jener unverwechselbare Jazzstil, dem sich REDHOUSE HOT SIX aus Freiburg verschrieben haben. Louis Armstrong, King Oliver und natürlich Duke Ellington sind daher auch die Paten, wenn die Band loslegt und Chicago-Feeling in den Talvogteihof jazzt.

Lassen Sie sich überraschen und mitreißen in einen kultivierten Rausch richtig guter Musik. Freuen Sie sich auf Georg Tschirdewahn (Alt- & Tenorsax, Klarinette, Gesang), Peter Steiert (Sousaphon, Klarinette), Frank Schmidt (Trompete, Gesang), Christian Kempa (Klavier), Michael Berlinger (Banjo), Hans Brugger (Schlagzeug) und Lars Petersen (Posaune, Gesang). Einlass ist um 18 Uhr, die Landfrauen Kirchzarten-Stegen bewirten. Den gesamten Erlös der Bewirtung spenden die Landfrauen den hochwassergeschädigten Landfrauen in Magdeburg.

Kartenverkauf:

Eintritt 15 €, Schüler und Studenten 11 € Sparkasse in Kirchzarten und Kirchzarten-Burg, Tourist-Info-Dreisamtal in Kirchzarten, Fon 07661 907980

Reservierungen für die Abendkasse: dreisam@petra-zentgraf.de
Abendkasse

Kirchzartener Bücherstube

Kriminelle Weinprobe in der Kirchzartener Bücherstube:

Paul Grote liest aus „Sein letzter Burgunder – Mord am Kaiserstuhl“, Joachim Heger verwöhnt mit einer Weinprobe

Der erfolgreiche Weinkrimi-Autor Paul Grote lässt seinen aktuellen Band im Badischen spielen - unter anderem im Weingut Heger. Was könnte also näher liegen, als Paul Grote und Joachim Heger zu einer kriminellen Weinprobe zu laden? Begeben Sie sich in der Bücherstube auf Spurensuche!

Zum Buch: Henry Meyenbecker, in Spanien lebender deutscher Weinjournalist, liebt

Kaiserstühler Burgunder. Da kommt die Einladung zur Baden-Baden Wine Challenge wie gerufen. Doch als der Starverkoster Alan Amber ermordet wird, ändert sich alles. Meyenbecker wird erpresst: Findet er den Mörder nicht vor der Polizei, steht seine berufliche Existenz auf dem Spiel. Das Wettrennen beginnt...

Paul Grote berichtete fünfzehn Jahre lang als Reporter für Presse und Rundfunk aus Südamerika. Seit 2003 lebt er als freier Autor in Berlin. Sein Gespür für Wein, sein Wissen und seine Erfahrungen spiegeln sich in allen seinen Krimis wider.

Die Weine wird Joachim Heger, Weingut Dr. Heger (Ihringen), präsentieren. Joachim Heger wurde von der Gault Millau Redaktion zum Winzer des Jahres 2013 gekürt und Eichelmanns Weinführer verlieh den Titel Weingut des Jahres 2013!

Freitag, 05.07.2013, 20 Uhr, Eintritt 14,- € inkl. Weinprobe mit Häppchen, Karten in der Kirchzartener Bücherstube unter Tel.: 07661 2164, gerne auch per Mail: info@ki-buch.de.



IN DER RAINHOF SCHEUNE
„Alles, was uns bleibt kann warten“
Marc Hofmann liest im Buchladen in der Rainhof Scheune

Einst zogen sie vom Schwarzwald nach Berlin. Zwanzig Jahre später steckt jeder der drei Freunde in seiner persönlichen Mittlbenkskrise und sie treffen sich zu einer Fahrt in die alte Heimat. Aus der Fahrt wird ein skurriler Roadtrip, auf dem sich alle drei ihren Dämonen stellen und einige wegweisende Entscheidungen treffen müssen. Marc Hofmann ist Lehrer, Liedermacher und Texter („Das Leben ist keine Generalprobe“ mit Irene Fischer) aus Kirchzarten. Am Donnerstag, den 4. Juli um 20 Uhr liest er verschiedene Texte u.a. aus seiner Lehrsatire und seinem noch unveröffentlichten Debütroman »Alles, was uns bleibt, kann warten«. Er wird dabei musikalisch begleitet von Sascha Bendiks, der den diesjährigen Kleinkunstpreis des Landes Baden Württemberg gewann.

Eintritt 9,- (Schüler 7,-), Infos und Reservierung im Buchladen in der Rainhof Scheune in Kirchzarten-Burg unter 07661-9880921

Musikhock in Wittental

Vom 6.-8. Juli findet wieder der traditionelle und beliebte Musikhock in Wittental statt, bei dem sich drei Tage auf dem wunderschön gelegenen Festplatz beim Baldenwegerhof alles um die Blasmusik dreht. Am Samstag findet um 19.30 Uhr der Fas-

sanstich statt, ab 18.30 Uhr musikalisch umrahmt von den Trachtenkapellen aus St. Peter und Stegen.

Am Sonntag geht es weiter ab 11.30 Uhr mit dem Musikverein Kappel, den Jugendkapellen aus dem Dreisamtal, sowie den Musikkapellen aus Horben und Bischoffingen. Für unsere kleinen Gäste bieten wir wieder eine riesige Spielwiese, eine Hüpfburg, bei schönem Wetter eine spaßige Wasserrutsche sowie am Sonntag Kutschfahrten und ein spezielles Kinderprogramm.

Als kulinarische Highlights serviert der Musikverein Wittental am Samstag und Sonntag Abend Spareribs vom Grill, am Sonntag Mittag Rindfleisch mit Meerrettich und am Montag Abend Schweinshax'n mit Bauernbrot, musikalisch umrahmt von den Musikvereinen aus Ebnet und Biengen. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.musikhock.de

Open Air Doppel-Konzert in Oberried

Fr., 5. Juli, 19.00 bis ca. 22.00 Uhr. Eintritt frei!

Die Reihe „Kleinkunst in der Klosterschiire“ findet am Freitag dieser Woche ihre Fortsetzung mit einer Open-Air-Veranstaltung rund um die Klosterschiire und im Pfarrgarten. Unterhalten werden die Gäste dabei von der „Hohwald-Musig“, zwei Schwarzwälder Urgesteine, und „Twinbay“, die ihre Wurzeln im Dreisamtal haben.

Der ursprünglich geplante Auftritt mit „La Strada“ findet nicht statt.

Wer spenden will, darf das aber gerne tun. Bei schlechtem Wetter findet diese Veranstaltung im Eingangsbereich der Klosterschiire und im darüber liegenden Bürger-saal statt.

Veranstalter ist die Gemeinde Oberried.





SPORTNACHRICHTEN



Sportverein Kirchzarten Triathlon

SVK-Triathleten beim Triathlon in Riegel erfolgreich - Rebecca Kaltenmeier gewinnt in Mulhouse

Acht Kirchzartener Triathleten starteten beim „Riegolator“. Die große Überraschung gelang Hannah Schulz vom SVK bei den Jelderfrauen. Nach 500 m Schwimmen im Riegeler Baggersee konnte sie mit der schnellsten Radzeit auf den drei kräfteaubenden, mit je einem Anstieg in den Kaiserstuhl gespickten 7 km-Runden viele Plätze gut machen. Mit der ebenfalls schnellsten Laufzeit über 7 km und zwei Minuten Vorsprung lief sie

den Sieg nach 1:21 Std. sicher ins Ziel. Nele Haupt wurde mit 1:24 Std. dritte Frau und Siegerin in ihrer Altersklassen. Ute Langkabel belegte bei den Startpassinhabern den dritten Platz in ihrer Altersklasse (1:29). Um Platz 10 und 11 bei den Männern kämpften Konrad Schulz, der in 1:11 Std. dritter in seiner Altersklasse wurde, und Stefan Österreicher, sogar zweiter in seiner Altersklasse unter den Startpassinhabern. Andreas Greve belegte in seiner Alterklasse den ersten Platz (1:22). Volker Holschbach startete bei den Jedermännern und belegte nach 1:26 den 47. Rang. Jonas Pavelka belegte nach 1:16 Std. den 22. Platz und wurde 3. in seiner AK.

Bereits eine Woche vorher feierte Rebecca Kaltenmeier, ebenfalls wieder für den SV Kirchzarten startend, beim „TriThur“-Triathlon in Mulhouse auf der olympischen Dis-

tanz beim Start in die neuen Saison gleich ihren ersten Gesamtsieg. Nach der 1,5 km langen Schwimmrunde im „Lac de Kruth Wildenstein“ stieg Rebecca weit hinter der besten Frau mit fast 4 Minuten Rückstand nach 23:30 Minuten aus dem Wasser. Auf der sehr anspruchsvollen Radstrecke, mit knapp 1300 Höhenmetern auf 45 km, konnte sie auf dem Weg hoch zur Route de Crete die vor ihr liegenden Frauen überholen, zuletzt auch die führende Favoritin aus Strassbourg. Bis zum Wechsel zum Laufen hatte sie nach 1:37 Std. Radfahren etwa 2 Min Vorsprung heraus gefahren. Diesen Vorsprung konnte sie auf der 10 km langen Laufstrecke mit einer Laufzeit von 43:30 Min. sogar noch weiter ausbauen. Mit einer Gesamtzeit von 2:44 Std. war sie souveräne Gesamtsiegerin bei den Frauen und gewann damit den Titel „Champion d'Alsace“.



VEREINE/VERBÄNDE



Schwarzwald- verein Dreisamtal-Kirchzarten

Wanderungen / Veranstaltungen

07.07., Sonntag: „Sommerfest auf dem Jockelehäusle“

Viele schöne Wanderwege führen zu unserem Vereinshäusle im Zastlertal unterhalb des Hinterwaldkopfes.

Es wird bewirtet!

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten
(für die geführte
Wanderung)

Zeit: 9:30 Uhr
Gehzeit: ca. 4 Stunden

Schwierigkeitsgrad: mittel

Länge: ca. 12 Km

Höhenmeter: 400 m

Führung: Für alle, die in der Gruppe hochwandern möchten, bieten wir eine geführte Wanderung an mit Albert Schneider (07661-61348).

IspAn

INFO – STAND

Betreuen Sie in Ihrer Familie einen Pflegefall, begleiten Sie Angehörige im Pflegeheim? Mit einem Marktstand möchte die ehrenamtliche Gruppe Dreisamtal der Interessens-Selbstvertretung pflegender Angehöriger mit Ihnen ins Gespräch kommen und Ihnen für Fragen und Informationen rund um die

Pflege zur Verfügung stehen.

Sprechen Sie uns an.

Wann: Samstag, 06.07.2013,
von 10:00 -12:00 Uhr

Wo : Birkenhof Kirchzarten, Am Burger Platz



Gruppe Dreisamtal

Unsere heimischen Libellen.

Exkursion zu den Teichen bei der Friedrich-Husemann-Klinik

Am Sonntag, 7. Juli findet eine Exkursion für Familien mit Kindern im Alter von 8 bis 12 Jahren statt. Mit dem Libellenexperte Holger Hunger wird das spannende Leben der heimischen Libellen erkundet. Die umherfliegenden Arten werden beobachtet und fotografiert. Einige Tiere mit dem Kescher gefangen, um sie auch ganz aus der Nähe betrachten zu können. Die Larven mit einem Sieb eingesammelt und die Larvenhäute bestimmt.

Empfohlene Ausrüstung: Gummistiefel, nach Möglichkeit Kescher oder Küchensieb, Fotoapparat. Bei richtig schlechtem Wetter muss die Exkursion leider ausfallen. Bei Unsicherheit am Exkursionstag können Sie sich morgens ab 08:00 Uhr unter 01758283910 informieren, ob die Exkursion stattfindet. Treffpunkt ist 10.30 Uhr bei den Teichen der Friedrich-Husemann-Klinik. Wer den Weg nicht kennt kann unter 07661-6488 nachfragen. Unkostenbeitrag 3 Euro pro Person. Weitere Termine unter nabu-dreisamtal@t-online.de.



Aktion Eine Welt Dreisamtal e.V.

Unsere Veranstaltungen finden in nächster Zeit jeweils mittwochs statt. Das nächste Treffen ist am Mittwoch, 10. Juli, 19.30 Uhr im Hofgut Himmelreich. Wir diskutieren u.a. folgende Themen: Dienstpläne, Faires Frühstück, Fair gehandelte Schokolade, Weitere Veranstaltungen

Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf rege Teilnahme.



Podiumsdiskussion

„Kandidat*Innencheck“ des BUND

Die Ortsgruppe BUND-Dreisamtal lädt die Bürger des Dreisamtal zu einer Podiumsdiskussion mit den Bundestagskandidaten unseres Wahlkreises 288 Waldshut / Hochschwarzwald ein, um diese persönlich kennen zu lernen.

Frau Rita Schwarzelühr-Sutter (SPD), Herr Dr. Karsten Jung (FPP) und Herr Peter Schanz, (Bündnis 90 / Die Grünen) werden zu ihrer Einstellung zu Umwelt und Naturschutzthemen befragt.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, mit den Kandidaten zu einem regen Austausch zu kommen.

Donnerstag, 11.07.2013, 20:00 Uhr, Hotel Fortuna, Kirchzarten



Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Im Raiffeisen-Baucenter Kirchzarten hat der Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung e.V. ein Informations- und Beratungszentrum (EIC-Dreisamtal) eingerichtet. Persönliche Beratung, Prospekte, Dach-Modelle und sämtliche Materialien zur Sanierung sind im Raiffeisen-Baucenter verfügbar. Kostenlose Beratung über die Dachsanierung in KW 27 durch Planer, Energieberater und Architekten erfolgt dort nach Anmeldung über info@beg-dreisamtal.eu jeweils von Mittwoch bis Freitag von 14 – 16.00 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 12.30. Termin-Reservierungen auch über die Homepage www.beg-dreisamtal.eu Anmeldung EIC.

in Sachsen sehr schwer betroffen und wir haben in der Vorstandschaft einstimmig beschlossen zu helfen. Wir werden den Reinerlös aus der Bewirtung beim Openair - Konzert am kommenden Samstag in der Talvogtei spenden. Selbstverständlich würden wir uns freuen, wenn sich unsere Mitglieder, gerne aber auch andere Spendenwillige, an der Spendenaktion beteiligen. Jeder Euro zählt und kommt beim Sächsischen Landfrauenverband an. Einzahlungen bitte auf unser Konto „Landfrauenverein Kirchzarten-Stegen Nr. 4558540 bei der Sparkasse Hochschwarzwald (BLZ 68051004)“. Die eingehenden Spenden werden dann zusammen mit dem Reinerlös umgehend weitergeleitet. Spendenbescheinigungen können vom Landfrauenverband Sachsen ausgestellt werden. Bitte bei der Einzahlung vermerken, wir werden diese dann anfordern und an die Spender weiterleiten.

Mit Ihren selbstgebackenen Kuchen konnten wir unseren Besucher während des gesamten Wochenendes ein großartiges Kuchenbuffet bieten.



**BÜRGERVEREIN
KIRCHZARTEN
BURG**



Burger Fest 2013 vom 28. – 30. Juni
Bürgerverein und Freiwillige Feuerwehr bedanken sich sehr bei den zahlreichen Helfern, ohne deren Hilfe ein solches Fest nicht möglich gewesen wäre. Erfreulich ist, wie der Birkenhof nach 40 Jahren wieder ein junges Gesicht zeigt mit jungen Familien, die sich auch beim Fest einbringen.



Landfrauen Kirchzarten-Stegen

Spenden für Flutopfer in Sachsen

Vom Landfrauenverband Sachsen haben wir einen Spendenaufruf erhalten. Es sind viele Landfrauen mit ihren Familien



Black Forest ULTRA Bike Marathon sagt Dankeschön

Das Cateringteam des Ultra Bike bedankt sich recht herzlich für die sehr zahlreichen Kuchenspenden beim Mountainbike-Wochenende.

Ende des redaktionellen Teils

Gutenberg
gilt als Erfinder des Buchdrucks.
Er hätte sicher Freude daran zu sehen,
wie beweglich wir sind:
Von der Konzeption bis zur Umsetzung
wird Ihr Print-Produkt digital oder im
Rollenoffsetverfahren individuell für Sie
erstellt – schnell und zuverlässig.
Auch für die Weiterverarbeitung sind
wir bestens gerüstet.
Wir beraten Sie gerne.

**primo
verlag**

Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11,
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

Vermietungen

Ladengeschäft in Stegen zu vermieten

Kleines Ladengeschäft, 52 m², in zentraler Lage in Stegen zu vermieten. Parkplatz vor dem Haus, gute Anbindung.
Tel. 0 76 61 / 9 99 72

Hübsche 3-Zi.-Whg. in Kirchzarten

Innerort zu vermieten, 2. OG, 63 m², Kaltmiete 475,- EUR + NK, Autostellplatz incl. Tel. 0 76 61 / 50 47

— Mieter und Vermieter finden sich durch eine Anzeige
— im Primo-Amts-, Mitteilungs- oder Infoblatt

Mietgesuche

WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG

1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH
ULRICH ANGER IMMOBILIEN
Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

Immobilienangebote

HOF GESUCHT!

Landwirt und Lehrerin mit zwei Jungs (11 u. 17 J.) suchen Hof rund um Freiburg, Pacht oder Kauf, zur weiteren landwirtschaftlichen Nutzung.

Tel. 07 61 / 4 89 68 63

Erbeuten Sie fette Rabatte!

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Aktionscode • P2013-06-02

Infos und Bestellung: Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11
oder unter www.primo-stockach.de

primo
verlag
Fachverlag für Amts-
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Kurse/Unterricht



www.lernzentrum-capito.de

Nachhilfe

Sommerkurse

entspannt in den Ferien lernen



Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten

Tel. 90 90 85 5

Verschiedenes

Klangeffekt

Wellness für die Seele
eingehüllt und geborgen
In tiefen Tönen fällt es uns leichter loszulassen
und zu entspannen.

Wellness-Tempel

Anette Wiederspohn

Im Brühl 2 • 79254 Oberried, Tel. 07661/905329

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741-965858

www.reha-lift-technik.de

Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache!

www.kunertimmobilien.de



Referenzen & über 30 Jahre Marktcompetenz!

Kunert Immobilien • seit 1980

☎ 07665 - 9426262 ✉ info@kunertimmobilien.de



Imkereiprodukte Gentner

Verschiedene Honigsorten, Gelee Royal, Blütenpollen
Bienenwachskerzen, Naturkosmetik u.v.m.

Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag, Freitag von 15.30 - 18.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung.

Wir sind außerdem täglich auf dem Freiburger Münsterplatz
von 8.30 - 13.30 Uhr!

Kirchzarten • Dietenbach 26 • Tel. + Fax: 07661 / 3184



Whirlpools World OUTLET

WHIRLPOOLS AB 2.990 EURO

- Größte Pool-Auswahl Europas
- Zubehör-Shop mit > 3.000 Artikeln
- Qualifizierte Fachberatung

WHIRLPOOLS.MIT BESTPREIS Garantie

www.whirlpools-world-outlet.com

Whirlpools World Outlet GmbH
Römerstraße 158, 78652 Deißlingen-Lauffen
Telefon: 074 20 / 93 97 91 0 | info@whirlpools-world-outlet.com

Öffnungszeiten:
Mo./Di./Sa. 10-18 Uhr
Mi./Do./Fr. 10-22 Uhr

Wohnungsauflösung Kirchzarten

Dr. Gremmelsbacher Straße 2, EBK, Stilmöbel

Sa. den 06.07.2013 von 12.00 bis 18.00 Uhr

So. von 10.00 bis 16.00 Uhr. Tel. 0 78 31 / 96 56 33

Jede Pflanze am richtigen Platz....

Ihr Weg zum blühenden Garten. – Immer am Samstag
10.00 - 16.00 Uhr Beratung und Verkauf am Pfisterhof.

GÄRTEN&STAUDEN F. Olbrich, **Schaugarten u. Bauhof:**
Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten Tel. 0172 / 7684566

Wir suchen einen zuverlässigen Holzlieferanten,
der uns 1 mal jährlich ca. 3 Ster Buchenbrennholz gesägt und gespaltet (ca. 20 cm lang) liefert. Tel. 07660/575

Geflügelverkauf



am Dienstag, 09.07.2013 und 06.08.2013

Burg, Gasth. Wilder Mann, 17.30 Uhr

Kirchzarten, Gasth. Krone, 17.40 Uhr • Oberried, Rath., 17.50 Uhr

Geflügelhof J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47



Anglerhock

Der Angelsportverein Petri Jünger, St. Peter e. V. lädt am
Sonntag, den 07. Juli, 10.00 Uhr zum Anglerhock an den
Kreuzhofweiher ein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Es gibt frische Forellen, frisch geräucherte Forellen, auch
zum Mitnehmen und weitere Fischspezialitäten sowie eine
gut bestückte Kuchentheke, außerdem wird eine große
Tombola verlost.

Vorbestellungen für Forellen erbeten unter Telefon 0 77 23 / 49 30

Landerlebnis Reisen



27.08. - 01.09. Weinreise Österreich	24.11. - 01.12. Azoren	2013
22. - 28.10. Kreuzfahrt	05.12. - 08.12. Flußkreuzfahrt Donau	
03. - 09.11. Masurische Seen	02. - 10.01. AIDA-Kreuzfahrt Dubai	
03. - 10.11. Côte d'Azur	25.01. - 03.02. Jungwinzer Südafrika	
08. - 15.11. Kreta	25.01. - 9.02. Indien	2014
10. - 15.11. Lehrfahrt Allgäu UadB	02. - 15.02. Südafrika	
10. - 17.11. Weinreise Portugal	09. - 20.03. Weinreise China	

Ausführliche Reiseprogramme senden wir gerne zu! Weitere Reisen im Internet.
Agrardienst Baden GmbH • Hebelstraße 11 • D-79104 Freiburg
T: 0761.21778-40 oder -31 • F: 0761.21778-48 • www.weinfachreisen.de

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Was ist Ihre Immobilie wert?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen
Mitglied im IVD
Schwabentorring 5 - 79098 Freiburg
Telefon 0761- 211 97 79 - www.kesslerimmobilien.de

WAS TUN NACH DER MITTLEREN REIFE?

› **INFORMATIONSEBEND:**
Do, 11.07.2013, ab 18:30 Uhr

Sie möchten eine staatlich anerkannte Berufsausbildung machen, gleichzeitig die Fachhochschulreife erwerben und dabei Ihre besonderen **Fähigkeiten** und **Interessen** einbringen? Besuchen Sie unser privates

› BERUFSSKOLLEG FÜR

MEDIEN-DESIGN

Technische Dokumentation (Profil Multimedia)

Abschluss: **Staatlich geprüfte/r Technische/r Kommunikationsassistent/in** sowie **Fachhochschulreife (BW)**

Kaiser-Joseph-Straße 168, 79098 Freiburg
Tel. 0761/156 48 03-0, www.akademie-bw.de

Akademie für Kommunikation
in Baden-Württemberg



Freiburg

Heilbronn

Mannheim

Pforzheim

Stuttgart

Ulm

Unsere Anzeigenberater vor Ort

Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



Fachverlag für Amts-,
Mittlungs- und Infoblätter
• Individual-Print